
DEUMIDIFICATORE



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI
PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO
E CONSERVARLE PER UTILIZZI FUTURI**

INDICE

INFORMAZIONI DI SICUREZZA	PAG.	3
DATI TECNICI	PAG.	5
DOMANDE FREQUENTI	PAG.	6
CARATTERISTICHE	PAG.	6
PANORAMICA PRODOTTO	PAG.	7
INSTALLAZIONE	PAG.	8
PANNELLO DI CONTROLLO	PAG.	9
FUNZIONI	PAG.	10
DRENAGGIO ACQUA	PAG.	11
DRENAGGIO CONTINUO	PAG.	12
PULIZIA E MANUTENZIONE	PAG.	13
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	PAG.	14
SMALTIMENTO E APPENDICE	PAG.	15
AVVERTENZE GAS R290	PAG.	16
ISTRUZIONI E RIPARAZIONE DI APPARECCHI CONTENENTI R290	PAG.	18
GARANZIA	PAG.	24



IMPORTANTI AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni di utilizzo prima di utilizzare il deumidificatore per la prima volta e di posizionarlo su una superficie stabile.
2. L'installazione deve essere conforme alle normative del paese in cui viene utilizzata l'unità.
3. In caso di dubbi sull'idoneità della vostra alimentazione elettrica, fatela controllare e, se necessario, modificarla da un elettricista qualificato.
4. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che i dati della tensione di alimentazione contrassegnati sull'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica. L'etichetta è apposta sull'apparecchio. In caso di dubbi, chiedere aiuto a un elettricista esperto.
5. **PERICOLO DI LESIONI:** non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Questo apparecchio è esclusivamente per uso domestico e solo per l'uso cui è inteso. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso; pertanto il produttore non può essere ritenuto responsabile in caso di danni causati da un uso improprio, scorretto o irragionevole.
6. Il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica avviene tramite la spina di alimentazione; essa dovrà essere collegata alla presa di casa. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da poterla estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
7. Posizionate l'unità su una superficie piana per evitare rumori forti e vibrazioni.
8. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di trasportare, smontare, montare o pulire.
9. Non utilizzare l'apparecchio senza la griglia protettiva. Non tentare di forzare la griglia protettiva.
- 10. Non coprire o limitare il flusso d'aria dalle griglie di uscita o di ingresso**, in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni.
11. Non immergete l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
12. Per evitare incidenti (incendi o scosse elettriche), assicurarsi che nessun liquido entri in contatto con le parti elettriche dell'apparecchio o con il cavo di alimentazione.
13. Non toccare mai l'apparecchio con mani bagnate o piedi bagnati.
14. Non pulire l'unità spruzzandola o immergendola in acqua.
15. Non collegate l'apparecchio a ciabatte o altri dispositivi domestici.
16. Assicurarsi che la presa a muro a cui verrà collegato l'apparecchio sia esclusiva di questo apparecchio. Il collegamento di più apparecchi alla stessa presa a muro può causare un sovraccarico del circuito elettrico.
17. Non collegare l'apparecchio utilizzando un timer esterno di accensione/spegnimento o altre apparecchiature che possono accendere automaticamente il dispositivo.

18. Utilizzate il dispositivo solo in ambienti domestici e solo per l'uso cui è inteso.
19. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Non uscire di casa mentre l'apparecchio è in funzione: assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in uso.
20. Non utilizzate l'unità vicino ad apparecchi per il riscaldamento e ad oggetti pericolosi e infiammabili.
21. Se il deumidificatore viene utilizzato in una stanza con un elettrodomestico a gas, la stanza andrà areata con frequenza e regolarmente.
22. Utilizzate la funzione di asciugatura interna se non utilizzate il dispositivo per lunghi periodi di tempo. Questo accorgimento eviterà la formazione di muffe e cattivi odori all'interno dell'unità.
23. Non appoggiate oggetti pesanti sopra l'unità.
24. Non appendete tende o vestiti bagnati davanti le prese d'aria, onde evitare di sovraccaricare il dispositivo.
25. A basse temperature, il tubo di drenaggio non va installato all'esterno.
26. Per evitare fuoriuscite, svuotate il serbatoio dell'acqua prima di riposizionare l'apparecchio.
27. Utilizzare sempre l'apparecchio in posizione verticale. Non inclinate l'unità da nessun lato, onde evitare che l'acqua si rovesci danneggiando l'apparecchio.
28. Se sentite odore di fumo o se vedete uscire fumo dall'unità in fase di accensione, scollegate immediatamente l'unità dalla corrente e contattate il rivenditore.
29. Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e la spina per eventuali danni. Non utilizzate l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se manifesta un malfunzionamento, se è caduto o è stato danneggiato in altro modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
30. Non collocare alcun oggetto sopra il cavo di alimentazione, non piegarlo o attorcigliarlo e assicurarsi che non entri in contatto con superfici calde, spigoli vivi o dove le persone possano passare e inciampare.
31. Non lasciare pendere il cavo di alimentazione in modo che possa essere calpestato o tirato accidentalmente.
32. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia teso o esposto a oggetti/spigoli taglienti.
33. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione tirando la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo.
34. Staccate sempre il cavo di alimentazione dalla corrente prima di trasportarlo da un luogo all'altro, o prima di pulirlo. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli in alcun modo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
35. Non posizionare mai l'apparecchio vicino ad apparecchi che emanano

calore, come forni, cucine a gas, piastre elettriche, ecc. Tenere l'apparecchio lontano da pareti o altri oggetti che potrebbero prendere fiamma, come tende, asciugamani (cotone o carta, ecc.).

36. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
37. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
38. I bambini non sono consapevoli dei potenziali pericoli derivanti dall'utilizzo di apparecchi elettrici. Devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
39. Non aprire l'involucro né eseguire riparazioni sull'apparecchio. Il mancato rispetto di questa regola mette a rischio la propria incolumità e la garanzia potrebbe decadere. L'assistenza o le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico autorizzato.
40. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
41. Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllare che non sia danneggiato e che non manchino parti. In caso di dubbio, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore e forniti con l'apparecchio. Il mancato rispetto di questa precauzione può costituire pericolo per l'utilizzatore e rischio di danneggiamento dell'apparecchio.
42. Il dispositivo può essere riparato solo da personale qualificato, manutenzioni improprie potrebbero rappresentare un pericolo per l'utente.

DATI TECNICI

Capacità deumidificazione: (30°C, RH-180%) 30L/giorno

Capacità serbatoio acqua: 4,4 litri

Intervallo impostazione umidità 30% -80%

Area applicazione: 25~30 m²

Timer: 24 ore

Display a LED

Peso netto: 13 kg

Dimensioni: L 343 x P 240 x H 512 mm

Corrente nominale: 3,5A max

Voltaggio: 220-240V~ / 50Hz

Potenza: 540W

DOMANDE FREQUENTI

Perchè il drenaggio dell'acqua è minore in inverno?

In inverno la temperatura è bassa e l'aria è secca. Rispetto all'estate la capacità di deumidificazione del deumidificatore diminuisce notevolmente, questo non è un difetto.

Perchè il deumidificatore non funziona o smette di funzionare all'improvviso?

Potrebbe essere il serbatoio dell'acqua pieno o montato scorrettamente. Se è così, svuotate il serbatoio e montatelo correttamente.

Potrebbe essere la temperatura dell'ambiente troppo alta o troppo bassa (quando la temperatura durante l'utilizzo raggiunge i -5° o supera i 32°C, l'unità smetterà di funzionare).

La temperatura ideale di utilizzo oscilla tra i 5° e i 32°C e la percentuale di umidità tra il 30% e 80%.

La miglior temperatura di utilizzo è compresa tra i 16° e i 32°C.

Perché viene emessa aria calda dall'uscita di alimentazione dell'aria?

Questo deumidificatore estrae l'aria nella stanza e l'unità di deumidificazione raffredda l'aria, la temperatura diminuisce al di sotto del punto di condensazione, l'aria si condensa in gocce d'acqua, che infine cadono nel serbatoio dell'acqua, e l'aria deumidificata viene riscaldata dal ritorno della temperatura unità. Ciò può ridurre il consumo energetico e anche accelerare la deumidificazione, pertanto viene espulsa aria calda e questo non è un guasto.

Come pulire il filtro?

Rimuovere il filtro dal pannello posteriore e lavare in acqua pulita ogni due settimane.

CARATTERISTICHE

1. Auto deumidificatore

Collegate e accendete l'unità per utilizzarla a seconda della temperatura della stanza.

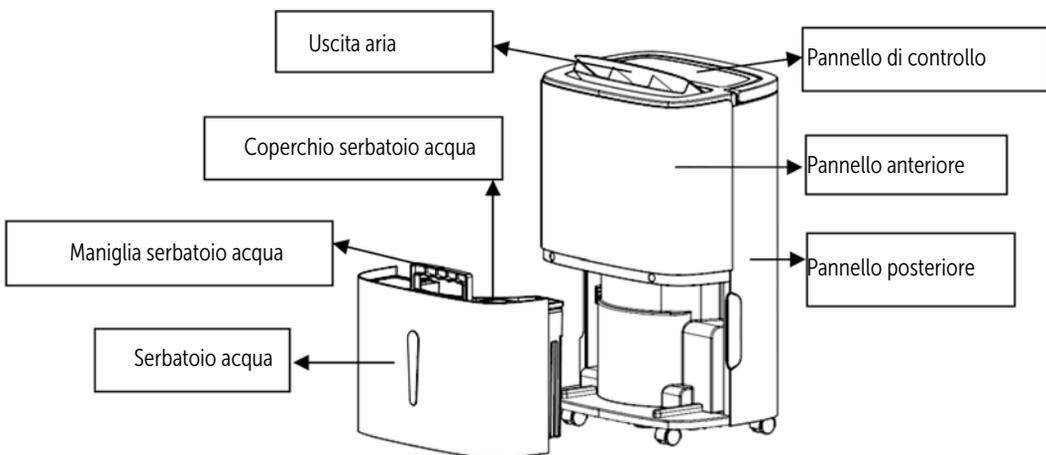
2. Luoghi in cui è utilizzabile

Può essere utilizzato nelle camere da letto, nelle sale riunioni, in cucina, in bagno, eccetera.

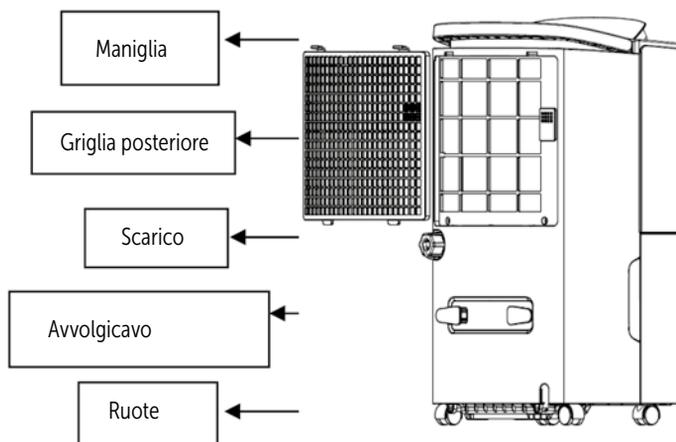
Se utilizzato in bagno, tenetelo lontano dalla doccia/vasca (ad almeno 1,8 metri in direzione orizzontale) onde evitare che una grande quantità d'acqua finisca all'interno dell'unità causando danni.

PANORAMICA PRODOTTO

LATO ANTERIORE

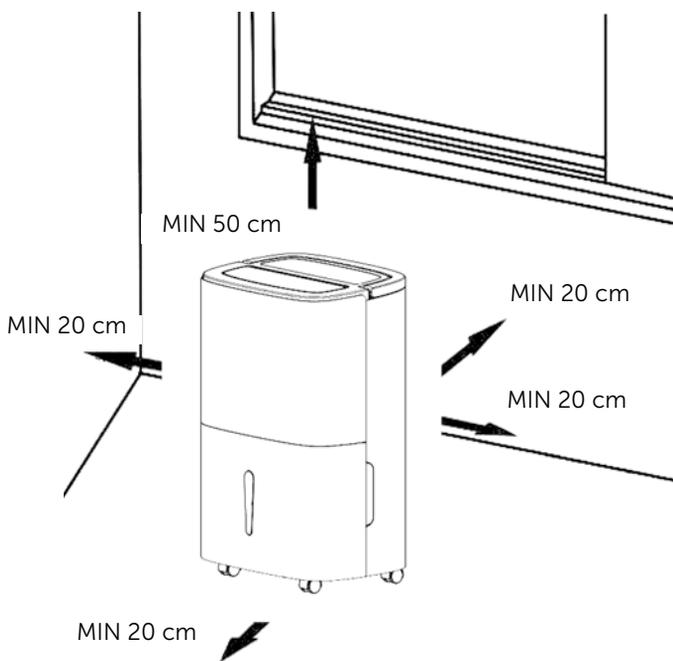


LATO POSTERIORE



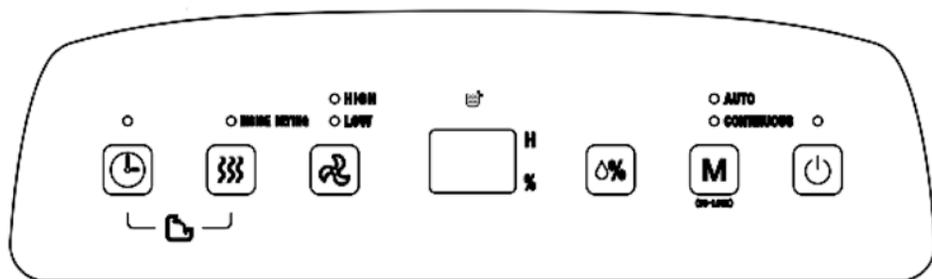
INSTALLAZIONE

- Questo deumidificatore va posizionato su una superficie piana e stabile.
- Deve sempre avere attorno almeno 20 cm di spazio libero su ogni lato.
- Deve essere tenuto in un luogo in cui gli ingressi e le uscite d'aria non siano ostruite.
- Scaricare l'acqua dal serbatoio prima dell'uso.
- Durante il funzionamento non aprire porte e finestre il più possibile poiché ciò può far risparmiare risorse energetiche.
- Quando il deumidificatore è installato, è necessario riservare un certo spazio attorno al deumidificatore, la distanza minima sopra è di 50 cm e la distanza minima davanti/dietro e a sinistra/destra è di 20 cm come richiesto, come mostrato nella figura seguente.



- Quando si avverte un forte rumore durante il funzionamento di questo deumidificatore:
- Si consiglia di inserire cuscinetti o fogli di gomma smorzanti, ecc. sotto questo deumidificatore, questo può ridurre le vibrazioni e il rumore e può anche ridurre l'affondamento del pavimento in legno o della moquette.

PANNELLO DI CONTROLLO



TIMER

Premere questo tasto per impostare l'orario di accensione/spengimento del deumidificatore e l'intervallo di impostazione è **1-24 ore**.

TASTO DRY

Premere questo tasto per avviare la procedura di asciugatura nel deumidificatore, questo può prevenire la formazione di muffa all'interno del deumidificatore a causa dell'umidità. L'intera procedura di asciugatura richiede circa 1 ora. Premere nuovamente questo tasto per annullare la funzione di asciugatura nel deumidificatore e per ripristinare lo stato di funzionamento prima di iniziare l'asciugatura.

VELOCITÀ DELL'ARIA

In modalità AUTO o CONTINUA è possibile selezionare circolarmente la velocità dell'aria, ALTA e BASSA.

DISPLAY LCD

Nelle modalità AUTO, CONTINUO E ASCIUGATURA, ecc., questa cifra mostra l'umidità della stanza. Quando l'umidità è impostata in modalità AUTO, questa figura mostra l'umidità impostata; e visualizza il tempo impostato nello stato timer, % rappresenta la percentuale di umidità.

IMPOSTAZIONE DELL'UMIDITÀ

Una volta premuto questo tasto, l'umidità viene visualizzata circolarmente nell'intervallo 30%-35%-40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%-75%-80%, e l'umidità l'impostazione dell'umidità è valida solo in modalità AUTO.

MODALITÀ

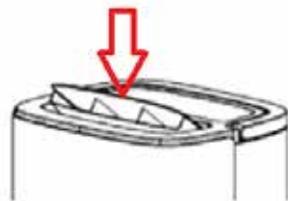
Durante l'avvio o l'avvio con timer, premere questo tasto per selezionare le modalità AUTO, CONTINUA, ecc. e la spia corrispondente alla modalità selezionata si accende.

OSCILLAZIONE ALETTE

Dopo l'avvio, premere contemporaneamente i tasti TIMER e ASCIUGATURA per avviare questa funzione:



Premere contemporaneamente per arrestare l'oscillazione, il deflettore si ferma nella posizione corrente, come nella figura a fianco. Il deflettore si chiude quando il deumidificatore viene spento.



FUNZIONE BLOCCO BAMBINI

Premere il pulsante Modalità per più di 3 secondi durante il funzionamento. Quando il blocco è attivato, non è possibile utilizzare tutti i pulsanti. Per sbloccare, premere nuovamente il pulsante Modalità per 3 secondi.

TASTO ON/OFF

Premere questo tasto per accendere o spegnere il deumidificatore.

FUNZIONI

IMPOSTAZIONE TIMER OFF

Quando il deumidificatore è in funzione, premere il tasto TIMER per regolare il tempo da 1 ora a 24 ore, premendo il tasto una volta per aumentare il tempo di impostazione di 1 ora, dopo che il tempo di impostazione supera le 24 ore, la cifra ritorna a 1 per avviare il ciclo. È anche possibile premere sempre il tasto TIMER, il tempo aumenta e cambia in modo circolare, allo scadere del tempo impostato il deumidificatore si spegne automaticamente. Una volta completata l'impostazione, se il tasto TIMER non funziona affatto entro 5 secondi, l'ora impostata viene confermata. Nello stato di timer disattivato, la spia del tasto TIMER è normalmente accesa.

IMPOSTAZIONE TIMER ON

Quando il deumidificatore è in stato di STANDBY, il metodo per regolare l'impostazione dell'ora tramite il tasto TIMER è lo stesso del timer disattivato. Una volta completata l'impostazione, se il tasto TIMER non funziona affatto entro 5 secondi, l'ora impostata viene confermata. Nello stato di timer attivo, la spia del tasto TIMER è normalmente accesa e l'ora impostata viene visualizzata sul pannello di controllo.

MODALITÀ AUTOMATICA

Selezionare la deumidificazione AUTOMATICA, se l'umidità della stanza è superiore all'umidità impostata o è compresa tra +5% o -5% dell'umidità impostata, il compressore si avvierà e la ventola funzionerà alla velocità impostata. Se l'umidità della stanza è inferiore all'umidità impostata del -5%, il compressore si fermerà ma la ventola funzionerà alla velocità impostata. Il valore di umidità impostato predefinito è 50%.

MODALITÀ CONTINUA

Selezionare la deumidificazione CONTINUA, indipendentemente dall'umidità relativa nella stanza, il compressore si avvia, la ventola funziona ad

alta velocità per impostazione predefinita e la velocità dell'aria può essere regolata tramite il tasto velocità dell'aria.

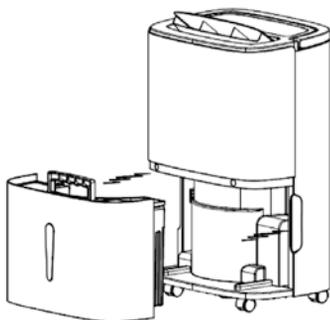
FUNZIONE ASCIUGATURA NEL DEUMIDIFICATORE

Premere il ASCIUGATURA per avviare l'asciugatura. L'intera procedura di asciugatura richiede circa 1 ora:

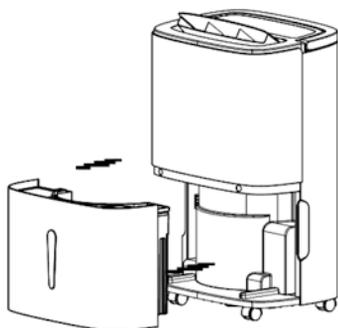
1. Il deumidificatore si avvia ad ALTA velocità dell'aria e rilascia aria continuamente per 30 minuti;
 2. Il deumidificatore inizia a funzionare a BASSA velocità dell'aria e dura 15 minuti.
- Per interrompere:
1. Premere nuovamente il tasto MODALITÀ per annullare l'asciugatura nel deumidificatore e ripristinare lo stato di funzionamento prima dell'inizio dell'asciugatura.
 2. Premere il tasto di accensione]per interrompere l'asciugatura nel deumidificatore e ripristinare lo stato di standby.

DRENAGGIO ACQUA

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua, l'icona dell'acqua piena sul display LCD lampeggia. Il compressore, la ventola e gli ioni negativi smetteranno di funzionare. L'apparecchio emette un cicalino per 10 volte per ricordare all'utente finché l'acqua non viene scaricata.



Posizionare entrambe le mani rispettivamente sul lato dell'incavo del coperchio posteriore, rimuovere delicatamente il serbatoio dell'acqua e aprire il coperchio del serbatoio sul lato destro del corpo, quindi versare l'acqua dallo spazio tra il serbatoio dell'acqua e il coperchio.

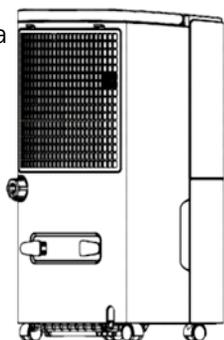


Chiudere il coperchio del serbatoio e ruotare la maniglia del serbatoio dell'acqua verso il basso, quindi posizionare delicatamente il serbatoio dell'acqua e rimetterlo nella posizione corretta per riavviare il deumidificatore.

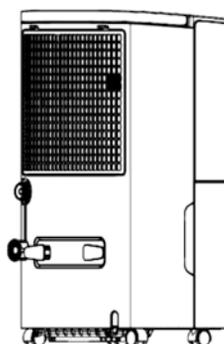
DRENAGGIO CONTINUO

Se non si desidera scaricare frequentemente l'acqua nel serbatoio, è possibile collegare un tubo di drenaggio (con diametro interno di 9 mm) sul retro di questo deumidificatore per scaricare l'acqua (questo tubo dovrà essere acquistato dall'utente).

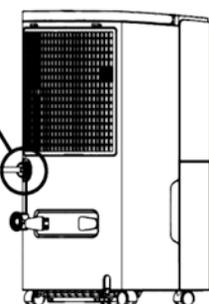
Individuare la posizione in cui l'uscita dell'acqua è bloccata sul retro, come mostrato nella figura a fianco.



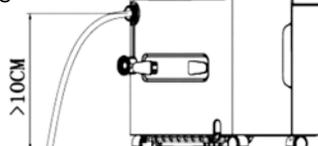
Rimuovere il tappo dell'acqua.



Collegare un tubo di drenaggio della lunghezza adeguata all'uscita dell'acqua.



Prima dell'uso verificare se il tubo di drenaggio è collegato saldamente o meno in caso di perdite d'acqua.



ATTENZIONE: L'altezza del livello del tubo dell'acqua collegato esternamente non deve essere superiore all'uscita dell'acqua e il tubo dell'acqua nella parte posteriore deve transitare senza problemi, altrimenti esiste il rischio di perdite poiché il drenaggio non è regolare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

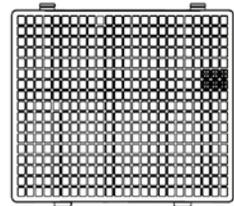
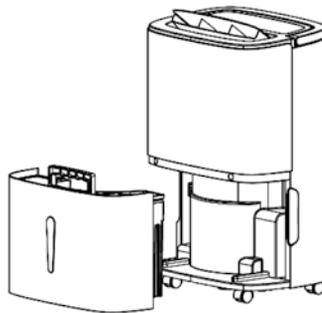
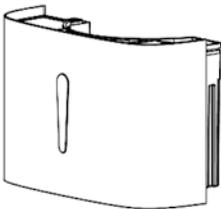
PRECAUZIONI:

- **Scollegare l'alimentazione prima della manutenzione o della riparazione per evitare scosse elettriche.**
- **Se il deumidificatore non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare l'alimentazione.**
- **Non pulire il corpo del deumidificatore con solventi chimici come alcol, benzina e benzene, ecc.**

Si prega di pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua e il suo coperchio con un panno morbido imbevuto di acqua fredda o calda per evitare la formazione di muffe all'interno del deumidificatore.

Pulire leggermente la superficie del deumidificatore con un panno umido e non utilizzare detersivi o abrasivi nel caso in cui la superficie in plastica sia danneggiata.

Pulisci il filtro lavabile in PP almeno una volta ogni due settimane semplicemente con acqua fredda o tiepida, non utilizzare solventi chimici o acqua calda.



- Svuotate il serbatoio quando è pieno.
- Non utilizzare prodotti chimici o solventi aggressivi per pulire questo prodotto ed evitare l'uso di detersivi abrasivi. **NON** utilizzare alcool, benzina, polveri abrasive, lucidanti per mobili o spazzole ruvide per pulire l'apparecchio. Ciò potrebbe causare danni o deterioramento alla superficie dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE: NON far entrare liquidi nell'apparecchio.**
- Dopo la pulizia, asciugare l'unità con un panno morbido. Attendere che l'apparecchio sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Conservare l'apparecchio nella sua scatola originale e in un luogo asciutto per proteggerlo dalla polvere se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- **NON** modificare il prodotto con alcun accessorio non ufficiale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica una delle condizioni di seguito elencate, vi preghiamo di verificare la tabella sottostante prima di chiamare il servizio assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RISOLUZIONE
L'unità non funziona	Il cavo di alimentazione è stato collegato?	Collegate il cavo di alimentazione a corrente.
	Il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua? (il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua o è posizionato in una posizione errata)	Svuotate l'acqua del serbatoio e riposizionarlo correttamente.
	La temperatura della stanza è superiore a 32°C o inferiore a 5°C?	Fenomeno normale
La funzione di deumidificazione non è efficace	La temperatura o l'umidità della stanza sono troppo basse?	Nella stagione secca la capacità di deumidificazione si ridurrà.
	L'uscita e l'ingresso dell'aria sono bloccati?	Pulire gli oggetti che bloccano l'uscita e l'ingresso dell'aria.
L'aria non viene espulsa	Il filtro dell'aria è bloccato?	Pulire il filtro dell'aria secondo il metodo sopra descritto.
L'apparecchio riproduce molto rumore	Il deumidificatore è posizionato in modo errato, quindi è inclinato o instabile?	Spostare l'unità in una posizione stabile e sicura
	Il filtro dell'aria è bloccato?	Pulire il filtro dell'aria come da istruzioni
	Si sente un suono stridulo	Il rumore del flusso del refrigerante, che è un fenomeno normale.
Perdite d'acqua	Il collegamento del tubo di drenaggio si allenta	Fissare il tubo di drenaggio.
	Il sistema di drenaggio è bloccato	Rimuovere gli ostacoli e raddrizzare il tubo dell'acqua.
Presenza di brina	La temperatura ambiente è bassa ed è nello stato di attesa dello sbrinamento.	È un fenomeno normale e il deumidificatore dispone della funzione di sbrinamento automatico.

SMALTIMENTO



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo 2014 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure uno a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.



DEUMIDIFICATORE mod. XDYZ30D134

Alimentazione	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale	540W
Capacità	30L/D(30°C/80%RH)
Carica/Refrigerante	70g/R290
Grado di protezione	IPX1
Massima pressione ammessa (Max/Min)	3.8/1.3 MPa
Pressione operativa (Max/Min)	2.8/0.8 MPa
Rumore	46dB (A)
Peso netto	13Kg
Dimensioni corpo	342×250×512mm



Attenzione rischio di incendio



DML S.p.A. Via Emilia Levante, 30/a
48018 Faenza (RA) Italy - www.xd-enjoy.com
MADE IN CHINA

LOT:

SIMBOLO	NOTA	SPIEGAZIONE
	PERICOLO	Questo simbolo mostra come questa apparecchiatura utilizzi refrigeranti infiammabili. C'è il rischio di incendio se il refrigerante cola ed è esposto ad una fonte esterna di combustione.
	ATTENZIONE	Questo simbolo mostra come le istruzioni sul manuale di utilizzo vadano lette con attenzione.
	ATTENZIONE	Questo simbolo mostra come solo personale di servizio qualificato debba occuparsi dell'apparecchiatura facendo sempre riferimento al manuale di istruzioni.
	ATTENZIONE	Questo simbolo mostra la presenza di informazioni disponibili sul manuale di utilizzo e installazione

AVVERTENZE GAS R290

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Per evitare danni, sistemate l'unità in posizione eretta per almeno 24 ore prima di avviarla.

Assicuratevi che la presa d'aria e l'ingresso non siano mai ostruiti.

Utilizzate l'unità su una superficie orizzontale e assicuratevi che non esca acqua.

AVVERTENZE

- Qualunque persona coinvolta nella lavorazione o idonea all'utilizzo di refrigeranti, dovrebbe avere un certificato valido fornito da un'azienda accreditata per questo tipo di utilizzo. Ciò consentirà loro di operare in sicurezza.
- Tenete in considerazione l'ambiente quando smaltite il materiale di imballaggio e quando l'apparecchio ha raggiunto la sua scadenza.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere conservato in una zona ben ventilata in cui la dimensione corrisponda all'area della stanza come specificato per l'utilizzo.
- L'apparecchio deve essere ben conservato per prevenire eventuali danni.
- **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEI TUBI REFRIGERANTI, DOVE PERMESSO:**
 - l'installazione delle tubazioni deve essere limitata;
 - le tubazioni devono essere protette da danni fisici e in presenza di refrigeranti infiammabili, non devono essere montate in spazi non ventilati;
 - devono essere conformi con le regolamentazioni nazionali sul gas;
 - le connessioni meccaniche devono essere accessibili per eventuale manutenzione.
- Tenete sempre le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- La manutenzione deve sempre essere eseguita così come indicato dal produttore.
- I condotti collegati ad un apparecchio non devono contenere una potenziale fonte di combustione.
- Quando il condizionatore portatile o il deumidificatore è acceso, la ventola può funzionare in modo stabile in condizioni normali per fornire il volume d'aria minimo di 100 m³/h anche quando il compressore è inattivo perchè ha raggiunto la temperatura impostata.
- Non forare o bruciare.

- Utilizzate solo gli strumenti per la pulizia e lo scongelamento consigliati dal produttore.
- Non perforate nessun componente del circuito refrigerante. I gas refrigeranti potrebbero essere inodori.
- Fate molta attenzione quando riponete l'apparecchio onde evitare danni meccanici.
- Solo il personale autorizzato da un'azienda accreditata che certifica la sua competenza può operare sul circuito refrigerante.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate rispettando le avvertenze del produttore.
- L'apparecchio deve essere ben conservato per prevenire eventuali danni.
- La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione di un addetto autorizzato nell'uso di refrigeranti infiammabili.

Ulteriori avvertenze per gli apparecchi che utilizzano gas refrigeranti R290.



ATTENZIONE AL FUOCO

LEGGETE IL MANUALE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Il gas refrigerante R290 è conforme alle direttive ambientali europee.

Questo apparecchio contiene approssimativamente 70g o R290 di gas refrigerante.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 4 m².

ISTRUZIONI E RIPARAZIONE DI APPARECCHI CONTENENTI R290

1. VERIFICHE DELL'AREA

Prima di iniziare ad utilizzare sistemi contenenti **refrigeranti infiammabili**, saranno necessari controlli di sicurezza per assicurarsi che il rischio di combustione sia al minimo. Per riparare i **sistemi refrigeranti**, assicuratevi di avere preso le seguenti precauzioni prima di effettuare la riparazione.

2. PROCEDURA DI LAVORO

Il lavoro andrà intrapreso seguendo una procedura di controllo per minimizzare il rischio rappresentato dai gas o dal vapore presente in fase di lavorazione.

3. AREA DI LAVORO GENERALE

Tutte le persone addette alla manutenzione e altri lavoratori operanti nell'area circostante dovranno essere informati e istruiti sulla natura del lavoro in atto. Evitate di lavorare in aree vicine.

4. VERIFICA DELLA PRESENZA DI REFRIGERANTI

L'area dovrà essere controllata con un appropriato rilevatore di refrigeranti prima e durante la lavorazione, per assicurarvi che il tecnico sia a conoscenza della presenza di atmosfere potenzialmente tossiche o infiammabili.

5. PRESENZA DI ESTINTORI

Se devono essere effettuati lavori sull'attrezzatura refrigerante o altre parti connesse, assicuratevi di avere un estintore un estintore a polvere o CO₂ a portata di mano.

6. NESSUNA FONTE DI COMBUSTIONE

Nessuna persona che effettua dei lavori inerenti ad un **sistema refrigerante** non dovrà usare nessuna fonte di combustione al fine di evitare rischi di incendio o esplosione. Ogni possibile fonte di combustione, incluso fumare sigarette, dovrà essere tenuta sufficientemente lontana dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento e processi durante i quali il refrigerante potrebbe fuoriuscire nello spazio circostante. Prima di iniziare la lavorazione, verificate l'area circostante per assicurarvi che non ci sia pericolo di incendio o combustione. Esponete cartelli di "VIETATO FUMARE".

7. AREA VENTILATA

Assicuratevi di essere all'aria aperta o che l'area sia ben ventilata prima di entrare nel sistema o portare a termine qualunque lavoro. La ventilazione

disperderà il refrigerante in modo sicuro e preferibilmente esternamente nell'atmosfera.

8. CONTROLLO DELL'ATTREZZATURA REFRIGERANTE

Se si sostituiscono parti elettriche, dovranno essere adatte allo scopo e presentare le specifiche corrette. Seguite sempre le indicazioni e le linee guida del produttore, se avete dei dubbi, consultate il dipartimento tecnico del produttore per ricevere assistenza.

Dovranno essere applicati i seguenti controlli per l'installazione in presenza di refrigeranti infiammabili:

- La **reale carica refrigerante** è proporzionata alle dimensioni della stanza all'interno della quale vengono montate le parti contenenti refrigerante;
- La struttura di ventilazione e le uscite operano adeguatamente e non sono ostruite;
- Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretta, verificate la presenza di refrigerante nel circuito secondario.
- I tubi refrigeranti o le componenti dovranno essere installati in una posizione in cui non vengano esposti a nessuna sostanza che potrebbe corrodere le componenti contenenti il refrigerante, a meno che le componenti non siano composte da materiali non corrodibili o adeguatamente protette contro eventuali agenti corrosivi.

9. CONTROLLO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI

La riparazione e la manutenzione di componenti elettriche dovranno includere controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione delle componenti. Se individuate un difetto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegate a corrente il circuito finché il difetto non viene risolto. Se il difetto non può essere risolto prontamente, ma è necessario continuare l'utilizzo, dovrete trovare una soluzione temporanea adeguata. Questo difetto dovrà essere comunicato al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutte le parti siano a conoscenza del problema.

I controlli iniziali di sicurezza devono includere:

- la verifica che i condensatori siano scarichi; questa operazione viene effettuata in modo sicuro onde evitare il rischio di scintille;
- non ci devono essere componenti elettriche attive durante la carica, il recupero o la purificazione del sistema;
- assicuratevi che ci sia continuità con il collegamento a terra.

10. RIPARAZIONI ALLE COMPONENTI SIGILLATE

Durante le riparazioni alle componenti sigillate, tutte le forniture elettriche dovranno essere scollegate dall'attrezzatura da sottoporre a lavorazione prima della rimozione di qualunque copertura dei sigilli, ecc. Se è assolutamente necessario avere una fornitura elettrica per l'attrezzatura su cui state

lavorando, dovrete posizionare un rilevatore di perdite nel punto più critico per rilevare la presenza di rischi potenziali.

Prestate particolare attenzione alle seguenti indicazioni per assicurarvi che, lavorando sulle componenti elettriche, l'involucro non sia alterato in un modo che i livelli di protezione non siano danneggiati. Questo dovrebbe includere danni ai cavi, connessioni eccessive, terminali non fatti per le specifiche originali, danni ai sigilli, montaggio errato dei passacavo.

Assicuratevi che l'apparato sia montato correttamente.

Assicuratevi che i materiali sigillanti non siano usurati al punto da non adempiere più al loro scopo di prevenzione della creazione di atmosfere infiammabili. La sostituzione delle parti dovrà essere in osservanza delle specifiche del produttore.

11. RIPARAZIONE DELLE COMPONENTI DI SICUREZZA INTRINSECHE

Non applicate nessun carico capacitivo o induttivo permanente al circuito senza essere certi di non superare il voltaggio consentito per l'attrezzatura che state utilizzando.

Utilizzate solo le componenti intrinsecamente sicure quando lavorate in presenza di un'atmosfera infiammabile. Anche l'apparecchio di prova deve essere al livello corretto.

Sostituite le componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti potrebbero causare la combustione del refrigerante rilasciato nell'atmosfera da una perdita.

12. CABLAGGIO

Verificate che i cavi non siano soggetti ad usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, angoli vivi o ad altri effetti ambientali avversi. Il controllo deve prendere in considerazione anche gli effetti dell'invecchiamento o delle continue vibrazioni prodotte da fonti come compressori o ventole.

13. RILEVAZIONE DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI

Non utilizzate nessuna potenziale fonte di combustione per verificare la presenza di perdite di gas refrigerante. Non utilizzate torce ad alogenuro (o altri rilevatori a fiamma viva).

14. RIMOZIONE ED EVACUAZIONE

Quando entrate in un circuito refrigerante per ripararlo – o per qualunque altra ragione – utilizzate sempre procedure convenzionali. Comunque, per quanto riguarda i refrigeranti infiammabili è opportuno che utilizzate la

pratica migliore dal momento che siamo in presenza di infiammabilità. Attenetevi alle seguenti procedure:

- Rimuovete il refrigerante;
- Depurate il circuito con gas inerte;
- Svuatatelo;
- Depurate con gas inerte;
- Aprite il circuito con un taglio o una brasatura.

La **carica refrigerante** andrà recuperata negli appositi cilindri di recupero. Per gli apparecchi contenenti **refrigeranti infiammabili** il sistema dovrà essere depurato con azoto senza ossigeno per rendere l'apparecchiatura sicura per i **refrigeranti infiammabili**. Questo processo potrebbe dover essere ripetuto diverse volte. Non utilizzate mai ossigeno o aria compressa per depurare il sistema refrigerante.

Per le apparecchiature contenenti **refrigeranti infiammabili**, la depurazione dei **refrigeranti** andrà portata a termine inserendo il azoto privo di ossigeno e continuando a riempire il vuoto fino al raggiungimento della pressione di lavoro desiderata, quindi ventilando l'atmosfera per finire con un vuoto. Questo processo andrà ripetuto finché non ci sarà nessuna traccia di refrigerante nel sistema. Quando utilizzate la carica finale di azoto privo di ossigeno, il sistema dovrà essere portato fino alla pressione atmosferica per consentirvi di iniziare la lavorazione. Questa operazione è assolutamente vitale se dovete eseguire dei lavori di brasatura.

Assicuratevi che l'uscita della pompa a vuoto non sia vicina a **potenziali fonti di combustione** e che ci sia ventilazione.

15. PROCEDURE DI CARICA

Oltre alle procedure di carica convenzionali, attenetevi anche ai seguenti requisiti:

- assicuratevi che non si verifichi contaminazione tra diversi refrigeranti durante l'utilizzo di apparecchiature per la carica. Tubi o linee dovranno essere il più corte possibile per ridurre al minimo il quantitativo di refrigerante contenuti in essi.
- i cilindri andranno sistemati in una posizione appropriata secondo le istruzioni.
- assicuratevi che il **sistema refrigerante** sia messo a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
- etichettate il sistema una volta completata la carica (se non l'avete già fatto);
- prestate la massima attenzione a non riempire eccessivamente il **sistema refrigerante**.

Prima di ricaricare il sistema, dovrete verificare la pressione con il gas depurante appropriato. Verificate che non ci siano perdite nel sistema al termine

della ricarica, ma prima dell'avviamento. Effettuate un'ulteriore verifica della presenza di eventuali perdite prima di abbandonare il sito.

16. SMANTELLAMENTO

Prima di effettuare questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca bene l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. È buona prassi saper recuperare tutti i refrigeranti in sicurezza. Prima di effettuare lo smantellamento, prelevate un campione di olio o di refrigerante in caso sia richiesta un'analisi prima di riutilizzare il refrigerante recuperato. Assicuratevi di avere accesso ad una fonte di corrente prima di iniziare lo smantellamento.

- a) Entrate in confidenza con l'apparecchiatura e col suo utilizzo;
- b) Isolate elettricamente il sistema;
- c) Prima di tentare la procedura, assicuratevi di:
 - avere la disponibilità di attrezzatura di movimentazione meccanica, se richiesta, per la movimentazione dei cilindri refrigeranti;
 - utilizzare correttamente ed essere in possesso di equipaggiamento di sicurezza personale;
 - una persona competente supervisioni tutto il processo di recupero;
 - l'apparecchiatura di recupero e i cilindri devono essere conformi agli standard appropriati;
- d) Se possibile abbassate la pressione del sistema;
- e) Se non è possibile creare un vuoto, utilizzate un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema;
- f) Assicuratevi che il cilindro sia posizionato sulla bilancia prima di iniziare il recupero;
- g) Avviate la macchina di recupero e utilizzatela in accordo con le istruzioni;
- h) Non riempite eccessivamente i cilindri (non oltre l'80% del volume di carica liquida);
- i) Non eccedete la pressione di lavoro massima del cilindro, anche solo temporaneamente;
- j) Una volta riempiti correttamente i cilindri e completato il processo, assicuratevi che i cilindri e l'apparecchiatura siano rimossi prontamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento sull'apparecchiatura siano chiuse;
- k) Il refrigerante recuperato non dovrà essere caricato in un altro **sistema refrigerante** a meno che non sia stato pulito e controllato.

17. ETICHETTATURA

L'apparecchiatura va etichettata specificando che è stata smantellata e svuotata dal refrigerante.

L'etichetta va datata e firmata. Per le apparecchiature contenenti **refrigeranti infiammabili**, assicuratevi che le etichette sull'apparecchiatura specifichino la presenza di **refrigerante infiammabile**.

18. RECUPERO

In fase di rimozione di un refrigerante da un sistema che sia per manutenzione o smantellamento, è raccomandabile una buona esperienza in modo che tutti i refrigeranti sia rimossi in sicurezza.

Durante il trasferimento del refrigerante ai cilindri, assicuratevi che vengano utilizzati solo cilindri adatti al recupero di refrigeranti. Assicuratevi di essere in possesso del corretto numero di cilindri, abbastanza da contenere la carica totale del sistema. Tutti i cilindri da utilizzare sono designati per il refrigerante recuperato ed etichettati per quel refrigerante (ad es. cilindri speciali per il recupero del refrigerante). I cilindri dovranno essere completi di valvola di rilascio della pressione e associati alle valvole di chiusura in buone condizioni.

I cilindri di recupero vuoti verranno evacuati e se possibile raffreddati prima del recupero.

L'apparecchiatura per il recupero deve essere in buone condizioni e dotata di istruzioni riguardanti l'apparecchiatura che state per utilizzare e deve essere adatta per il recupero dei refrigeranti appropriati, incluso, quando applicabile, dei **refrigeranti infiammabili**. Inoltre, un set di bilance calibrate dovrà essere disponibile e in buone condizioni. I tubi dovranno essere in buone condizioni e completi di manicotti di disconnessione privi di perdite. Prima di utilizzare la macchina per il recupero, verificate che sia in buone condizioni, che sia stata mantenuta appropriatamente e che tutte le componenti elettriche siano sigillate per prevenire la combustione in presenza di un rilascio del refrigerante. Se in dubbio, consultate il produttore.

Il refrigerante recuperato dovrà essere restituito al suo fornitore nel cilindro di recupero corretto e dovrà essere organizzato il corretto trasferimento di rifiuti rilevanti. Non mescolate i refrigeranti nelle stesse unità di recupero e specialmente nei cilindri.

Se dovete rimuovere oli da uno o più compressori, assicuratevi che siano stati evacuati ad un livello accettabile e siate certi che il **refrigerante infiammabile** non resti all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione dovrà essere portato a termine prima di restituire il compressore al fornitore. Per accelerare questo processo utilizzate solo riscaldamento elettrico sul compressore. Quando drenate olio da un sistema, fatelo in sicurezza.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali;
- d) interventi software (l'installazione di software non compatibile e non autorizzato potrebbe compromettere il corretto funzionamento).

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

Informazioni su prodotti e condizioni di garanzia e centri di assistenza sono consultabili sul sito www.xd-enjoy.com o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.



DML S.p.A.

Via Emilia Levante, 30/a
48018 Faenza (RA) Italy
www.xd-enjoy.com

Art. XDYDZ30D134



0 728434 554912